



MENTERI HAL EHWAL DALAM NEGERI  
MALAYSIA  
MINISTER OF HOME AFFAIRS  
MALAYSIA

22hb. November, 1966

Dato' Murad bin Ahmad, JMN., DJMK., KDSS., PJK.,  
Pesuruh Jaya Penjara,  
Malaysia,  
Taiping.

Dear Dato' Murad,

On behalf of my family and myself I would like to express my sincere thanks to you and Datin for the hospitality accorded to us during our stay at your place in Taiping last week-end on the occasion of the Passing-Out Parade of Warders.

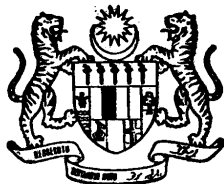
I am most impressed by the smart turn-out of the officers at the Parade and also the high standard of proficiency attained by the boys of the Henry Gurney School Band. I wish therefore to take this opportunity to congratulate you for the able manner in which you run your Department; the esprit-de-corps which I notice permeates at all levels of the Prison hierarchy is testimony of your leadership and interest in the welfare of the Prisons Staff.

I am also pleased to note that you have provided various forms of recreation for your Prisons Staff — the result of which is not only reflected in the field of sports in which the Prisons Department swept the board in the recent Government Services Sports Meet but there are also among the Staff members musicians, entertainers and even those capable of composing lyrics. All these augur well for the Department.

Kindly convey my appreciation and thanks to all those who have in one way or another helped to make my stay in Taiping a happy and memorable one.

Yours Sincerely

(TUN (DR.) ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN)  
MINISTER OF HOME AFFAIRS.



MENTERI HAL EHWAL DALAM NEGERI  
MALAYSIA  
MINISTER OF HOME AFFAIRS  
MALAYSIA

7th January, 1965

Dear Dato'

I write to express my thanks and appreciation for the hospitality you and Datin extended to me during my stay at your place last week-end when you bestowed upon me the honour of taking the salute at the Passing-Out Parade of Trainee Warders from Sarawak and Sabah.

I must congratulate you on the magnificent arrangements made both with regard to the Parade and my stay. It was indeed a memorable occasion and I shall long remember the smart turn out at the Parade and the cheerfulness and esprit-de-corps with which you and your fine team of Prison Officers carried out your respective tasks. The clock-work precision in which you and your Officers worked in arranging each event, be it the Parade or Social event speaks volumes of the happy and cordial relationship between yourself as Head of the Malaysian Prison Service and the Officers serving under you. Such relationship is one which I am happy to see and which you can justly be proud of.

I was also very impressed by the high standard of proficiency attained by the Band of the Henry Gurney School. It was all the more remarkable when one took into account the fact that the boys had had only a short period of training and that every now and then some of the boys would have to leave on being discharged from the school and their places taken over by new boys who had to be trained from scratch. To the Bandmaster and all those responsible for the training of the boys I also wish to offer my congratulations for their work.

I shall be grateful if you will kindly extend my sincere thanks to all those officers and men who in one way or another helped to arrange the function which was a great success.

With all good wishes,

Yours Sincerely

(Dato' Dr. Ismail bin Dato' Abdul Rahman)

Dato' Murad bin Ahmad, JMN., DJMK., KDSS, PJK.,  
Commissioner of Prisons,  
Prisons Headquarters,  
Taiping,  
PERAK.

## MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER

---

I am delighted to hear about the new Stadium in Taiping which has been built by the combined zeal and sense of service of the Commissioner of Prisons, Taiping, Enche Murad bin Ahmad, and all his staff.

This is a splendid example of what can be done through energy and initiative, self-help and imagination. I have not seen the new Stadium yet, but by all reports it is a first class achievement, well-constructed and equipped.

The enthusiasts of the Prisons Service in Taiping have virtually raised a new sports centre from the scrap-heap. There is no doubt that the new Taiping Stadium will prove to be of very great benefit to the sporting youth of Malaya, particularly in the North.

Above all, the Taiping Stadium will stand as a lasting tribute to what can be done when there is determination to do it.

The Stadium will be a new venue for the Malaya Cup competition, and I understand it is already booked for some of these matches. If for no other reason than this, the Stadium is an asset to the whole of the Federation of Malaya.

I have no hesitation in saying that the whole country should be proud of this fine achievement, and I warmly congratulate Enche Murad and his handy-men on their great handiwork. I am looking forward with the greatest pleasure to attending the Sports Festival there on July 15.

**(Tunku Abdul Rahman Putra)**  
**Prime Minister**

## FOREWORD



I have much pleasure to express my sincere appreciation to officers and men of the Prison Department, inmates of the Prison and private individuals for their joint efforts towards the building of the Stadium.

I trust that this Stadium will prove to be the forerunner of a bigger Stadium to be constructed in the state.

**RAJA YUSSUF,  
(Sultan of Perak)**

# PENDAHULUAN

Saya berasa bangga merakamkan pendahuluan rancangan yang bersejarah ini. Padang Stadium ini telah menjadi cita-cita saya semenjak beberapa lama dahulu manakala saya berpendapat bahawa pekerja-pekerja yang berpuas hati ialah pekerja-pekerja yang akan bekerja dengan penuh semangat kecekapan. Satu keterangan yang ringkas bersangkutan dengan muncul atau timbulnya padang stadium ini serta munafaatnya kepada pekerja-pekerja Penjara adalah isi kandungan pendahuluan ini.

Padang Stadium yang luas dengan kemudahan-kemudahan bagi penggunaan sukan dan Olahraga adalah satu-satunya keperluan yang telah lama diidam-idamkan oleh pihak yang berkuasa Penjara. Boleh dikatakan bahawa Sukan adalah satu daya penarik yang istimewa kepada pekerja-pekerja dan kakitangan Penjara. Melihat kepada kecenderungan mereka yang meluap-luap itu nyatalah betapa mustahaknya diberi kepuasan-kepuasan yang dapat dipenuhi 'taklain dan takbukan ialah dengan mengikuti kemahuan mereka. Kepentingan mengadakan sukan ini dapat diduga dan dirasai bahawa sebahagian besar kehidupan Pegawai-pegawai Penjara adalah terkurban untuk perkhidmatan mereka di belakang dinding Penjara — Kehidupan yang agak terpisah daripada dunia masyarakat dan bekerja di dalam suasana yang amat memerlukan kesabaran yang tidak terhingga. Yang demikian tidaklah dihairankan bahawa pihak yang berkuasa penjara telah merasai insaf betapa pentingnya diberi kemudahan-kemudahan bagi mengadakan sukan sebagai melipurkan hati, menjaga kesihatan tubuh badan dan fikiran yang perlu untuk kecekapan di dalam sesuatu pekerjaan. Stadium yang telah tercipta di dalam impian saya dahulu telah pun terwujud sebagaimana yang ada ini.

Terbinanya Stadium ini ialah sebagai Lambang Perpaduan Pegawai-pegawai Penjara dan satu contoh yang baik bagi menunjukkan sesuatu pekerjaan itu boleh jadi tercapai dengan pertolongan diri. Tiap-tiap kakitangan Penjara dari Pesuruh Jaya membawa kepada serendah-rendah pelatih dari Pegawai kerani membawa kepada serendah-rendah Pegawai (Office Boy) sekeliannya menyahut dan memperbesar-besarkan bukan sahaja dengan memberi tenaga mereka bahkan dengan wang ringgit jua. Oleh kuat sangat desakan hati mereka pada hendak menjadikannya dengan seboleh-boleh, menyebabkan mereka -mereka bekerja dengan tidak menghiraukan masa atau pun cuaca. Ini, menunjukkan bahawa cita-cita mereka telah tercipta. Saya berasa sangat megah dan berbesar hati dengan adanya pekerja -pekerja di bawah saya baik laki-laki mahu pun perempuan-perempuan bersatu hati untuk mencapai kejayaan yang istimewa dan diwaktu menjalankan kewajibannya mereka telah menunjukkan semangat dan mutu yang tinggi.

Saya dengan sesungguhnya mengaku dan mengucapkan terima kasih di atas bantuan-bantuan dan pertolongan-pertolongan yang telah diterima amnya daripada ahli-ahli dermawan yang budiman yang mana tidak dapat saya sebutkan namanya tiap-tiap satu di dalam susunan Istiadat Pembukaan ini, demikian juga diucapkan terima kasih kepada Jabatan-jabatan Kerajaan yang telah memberi kemudahan-kemudahan khasnya kepada Jabatan Kerja Raya, Majlis Bandaran, Jabatan Sukat, Jabatan Hutan, Jabatan Pertanian dan Pejabat Kesihatan, Taiping.

Walau bagaimana sekali pun saya tidak akan melupai bahawa saya telah terhutang budi kepada pekerja-pekerja yang telah berganding bahu dengan menanggung kerja-kerja yang berat pada membina bangunan dan menjadikan padang permainan yang cemerlang ini. Disini saya mengambil peluang mengucapkan tahniah di atas ketabahan dan kecekapan Pegawai-pegawai Yang Menjaga pada menunaikan kerja-kerja mereka sepanjang hari yang mana mereka-mereka ini adalah harapan besar kepada saya. Dengan pekerjaan yang telah ditunjukkan kepada saya nyatalah bahawa dipercayai manakala sampai masanya kelak mereka akan menempuh gelombang hidup dengan aman damai — Amin Ya Rabbul'Alamin.

Pengasas,

**MURAD BIN AHMAD**

**Pesuruh Jaya Penjara,  
Persekutuan Tanah Melayu,  
Taiping.**

# FOREWORD

BY

## COMMISSIONER OF PRISONS, FEDERATION OF MALAYA.

It gives me great pleasure to write the foreword to this Souvenir Programme. That it should be a brief account of how this Sports Stadium came about and what it means to the Prison staff, is a dream I had a long time ago when I realized that a contented staff is an efficient staff.

The need for a Sports Stadium with ample facilities for sports and athletics has long been felt the desire of the Prison Authorities and it can be said that Sports hold a special attraction to those employed in Prisons whose zest and exuberance must be given outlet of this nature in view of their work. This can perhaps be explained better when it is realized that prison officers spend the greater part of their lives behind walls, to some extent cut off from the outside world, and working in an atmosphere that requires of them considerable patience and self control. It is therefore no small wonder that the Prison Authorities realized the importance that proper facilities for sports and other forms of recreational activities for the physical and mental well-being of the prison officers can quite easily affect his efficiency to the department. Thus the dream of a Sports Stadium was conceived and has today become a reality in Taiping.


The Stadium is a good example of what can be achieved by selfhelp. Every member of the staff, from the Commissioner of Prisons down to the lowest recruit from clerical officers to office boys, all have responded magnificently, every one his share of expenses, and many in service and labour as well. Their enthusiasm was such that neither late hours nor weather could keep away those who came regularly to work at the site. All this of course reflects great credit on the staff and I am indeed proud to have serving under me men and women who organized themselves for a set objective and in their efforts to achieve this have at all times shown a high standard of esprit-de corps and co-operation that typifies their work in our Penal Establishments.

I acknowledge with thanks the assistance received in the building work itself, and in the organization for the opening Ceremony, from many private individuals and Government Departments. A full page in this Programme is devoted exclusively to acknowledgements of the assistance received from those numerous sources.

Last but not least a debt of gratitude is owed to those inmates who shouldered the greater portion of the building work, whose conduct and industry has been so commendable during the whole period as to merit excellent reports from their officers in charge which indeed give me great hopes for their rehabilitation and their future when their time comes to face the world again.

**MURAD BIN AHMAD**

**FOREWORD BY THE HON'BLE THE MINISTER OF THE INTERIOR,  
DATO' SULEIMAN BIN DATO' ABDUL RAHMAN,  
P. M. N., S. P. M. J.**



It is a great pleasure for me to write a foreword for your Souvenir Programme and to send my greetings on the completion of your Sports Stadium and on the occasion of its ceremonial opening by His Highness the Sultan of Perak.

It is a source of gratification to me that the "esprit de corps" of the officers and staff of the Prisons Department should demonstrate itself in what may almost be termed "Prison Week", graced, in addition to the formal opening of the new Stadium, by the Exhibition of Prison Manufactures, the Football Competition for the Suleiman Cup, the Passing-Out Parade, and the Athletic Meet.

I am looking forward to being present personally at many of these functions